



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 11 december 2017  
(OR. en)

---

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2017/0333 (APP)**

---

---

**15664/17  
ADD 1**

**ECOFIN 1120  
UEM 351**

## **FÖRSLAG**

---

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	7 december 2017
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd

---

Komm. dok. nr:	COM(2017) 827 final ANNEX
Ärende:	BILAGA till förslag till rådets förordning om inrättande av Europeiska valutafonden

---

För delegationerna bifogas dokument – COM(2017) 827 final ANNEX.

---

Bilaga: COM(2017) 827 final ANNEX



Bryssel den 6.12.2017  
COM(2017) 827 final

ANNEX

**BILAGA**

**till**

**förslag till rådets förordning  
om inrättande av Europeiska valutafonden**

# STADGA FÖR EUROPEISKA VALUTAFONDEN

## DEL I

### MEDLEMSKAP OCH TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

#### *Artikel 1*

##### Fondens rättsliga ställning

Fonden ska vara en juridisk person. Den ska i alla medlemsstaterna ha den mest omfattande rättskapacitet som tilldelas juridiska personer enligt deras egen lagstiftning. Den ska särskilt kunna förvärva och avyttra lös och fast egendom samt vara part i rättsliga åtgärder.

#### *Artikel 2*

##### Medlemskap

1. De medlemsstater som har euron som valuta ska vara medlemmar i fonden.
2. En medlemsstat som inte har euron som valuta ska bli medlem i fonden från och med den dag det beslut som rådet fattar i enlighet med artikel 140.2 i EUF-fördraget om att upphäva medlemsstatens undantag från att införa euron träder i kraft. Den ska bli medlem i fonden på samma villkor som befintliga medlemmar i fonden.
3. Fondmedlemmarnas teckning av bidrag till grundkapitalet ska vara en förutsättning för utövandet av alla de rättigheter som beviljas genom denna förordning, inbegripet rösträtten.
4. En ny medlem i fonden ska erhålla andelar i fonden i utbyte mot sitt kapitaltillskott, beräknat i enlighet med den fördelningsnyckel som avses i artikel 14.

#### *Artikel 3*

##### Mål och uppgifter

1. Fonden ska bidra till att trygga den finansiella stabiliteten i euroområdet, samt den finansiella stabiliteten i de deltagande medlemsstaterna i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013.
2. För att uppnå sitt mål ska fonden
  - a) anskaffa medel och tillhandahålla stabilitetsstöd på strikta villkor, anpassade till de valda finansiella stödinstrumenten, till förmån för medlemmar som drabbats eller hotas av allvarliga finansieringsproblem, om det är oundgängligt för att trygga den finansiella stabiliteten i euroområdet som helhet eller i dess medlemmar, och
  - b) tillhandahålla kreditlinor eller garantier till stöd för den gemensamma resolutionsnämnden, som inrättats i enlighet med förordning (EU) nr 806/2014, för de uppgifter som denna tilldelas.

## DEL II

## ORGANISATION OCH BESLUTFATTANDE

### *Artikel 4*

#### Strukturer och röstningsregler

1. Fonden ska ha ett råd (nedan kallat *EMF-rådet*) och en styrelse samt en verkställande direktör och den övriga personal som anses vara nödvändig. Ledamöter och suppleanter i EMF-rådet och styrelsen ska fullgöra sina uppgifter utan någon ersättning från fonden.
2. EMF-rådets och styrelsens beslut ska fattas genom enhällighet, förstärkt kvalificerad majoritet, kvalificerad majoritet eller enkel majoritet i enlighet med vad som anges i denna förordning. För alla beslut ska det krävas närvaro av minst två tredjedelar av medlemmarna i fonden med rösträtter som motsvarar minst två tredjedelar av rösträtterna.
3. Att personligen närvarande eller företrädde ledamöter avstår från att rösta ska inte hindra att ett beslut som kräver enhällighet antas.
4. För antagande av ett beslut med förstärkt kvalificerad majoritet ska det krävas minst 85 % av de avgivna rösterna.
5. För antagande av ett beslut med kvalificerad majoritet ska det krävas minst 80 % av de avgivna rösterna.
6. För antagande av ett beslut med enkel majoritet ska det krävas en majoritet av de avgivna rösterna.
7. Varje fondmedlems rösträtter, utövade av dess företrädare i EMF-rådet eller styrelsen, ska motsvara antalet andelar som tilldelats medlemmen av fondens grundkapital.
8. Om en fondmedlem försummar att betala någon del av det belopp som ska betalas enligt dess skyldigheter i fråga om inbetalda andelar eller infordran av kapital enligt artiklarna 8, 9 och 10 i denna stadga eller i fråga om återbetalning av det finansiella stödet enligt artikel 16 eller 17 i denna stadga, ska den fondmedlemmens rösträtt tillfälligt upphävas så länge försummelsen kvarstår. Tröskelvärdena vid röstning ska justeras i enlighet med detta.

### *Artikel 5*

#### EMF-rådet

1. Varje medlem i fonden ska utnämna en ledamot och en suppleant i EMF-rådet. Dessa utnämningar kan återkallas när som helst. Ledamoten ska vara den medlem av fondmedlemmens regering som har ansvar för finansfrågor. Suppleanten ska ha full befogenhet att agera på ledamotens vägnar när denne inte är närvarande.
2. Ordförande i EMF-rådet ska vara Eurogruppens ordförande som avses i protokoll nr 14 om Eurogruppen fogat till EU-fördraget och EUF-fördraget. EMF-rådet ska bland sina ledamöter välja en vice ordförande för en mandatperiod på två år. Vice ordföranden får återväljas. Ett nytt val ska anordnas utan dröjsmål om den sittande inte längre uppfyller det krav som fastställs i punkt 1.
3. En ledamot av kommissionen och Europeiska centralbankens (ECB) ordförande ska delta i EMF-rådets möten som ledamöter utan rösträtt.
4. Företrädare för medlemsstater som inte har euron som valuta och som från fall till fall tillsammans med fonden deltar i en stabilitetsstödsinsats för en medlemsstat som har euron

som valuta ska också bjudas in att delta som observatörer i EMF-rådets möten när detta stabilitetsstöd och dess övervakning ska diskuteras.

5. Andra personer, inklusive företrädare för medlemsstater som inte har euron som valuta men för andra ändamål än de som avses i punkt 4, institutioner eller organisationer, får från fall till fall bjudas in av EMF-rådet för att närvara vid möten som observatörer.

6. EMF-rådet ska fatta följande beslut som föreskrivs i denna stadga med enhällighet:

- a) Ökning eller minskning av den minsta utlåningskapaciteten i enlighet med artikel 8.6.
- b) Infordran av kapital i enlighet med artikel 9.1.
- c) Ökning av grundkapitalet i enlighet med artikel 10.1.
- d) Beaktande av en eventuell uppdatering av fördelningsnyckeln för teckning av ECB:s kapital och de ändringar som behöver göras i fördelningsnyckeln för teckning av fondens grundkapital i enlighet med artikel 11.4.
- e) Godkännande av ändringar av fördelningen av kapital mellan fondens medlemmar och beräkningen av en sådan fördelning som en direkt följd av att en medlemsstat blir ny medlem i fonden i enlighet med artikel 11.3.
- f) Bekräftande eller översyn av villkoren för tillhandahållande av kreditlinor eller garantier till stöd för den gemensamma resolutionsnämnden och höjning av taket för stöd till den gemensamma resolutionsnämnden i enlighet med artikel 22.5.
- g) Antagande av finansiella villkor för tillhandahållande av kreditlinor eller fastställande av ett tak för garantier till stöd för den gemensamma resolutionsnämnden i enlighet med artiklarna 22.5 och 23.1.

7. EMF-rådet ska fatta följande beslut som föreskrivs i denna stadga med förstärkt kvalificerad majoritet:

- a) Tillhandahållande av stabilitetsstöd till fondmedlemmar, inklusive de villkor som anges i det samförståndsavtal som avses i artikel 13.3, och fastställande av valet av instrument och de finansiella villkoren i enlighet med artiklarna 14–18.
- b) Begäran att kommissionen, i samarbete med ECB, förhandlar om de villkor för den ekonomiska politiken som ska vara förbundna med varje finansiellt stöd i enlighet med artikel 13.3.
- c) Förändring av prissättningen och riktlinjerna för prissättning för finansiellt stöd i enlighet med artikel 20.

8. EMF-rådet ska fatta följande beslut som föreskrivs i denna stadga med kvalificerad majoritet:

- a) Fastställande av de närmare tekniska villkoren när en medlemsstat blir medlem i fonden.
- b) Val av vice ordförande i enlighet med punkt 2 i denna artikel.
- c) Fastställande av förteckningen över verksamheter som är oförenliga med uppgifterna för en ledamot eller en suppleant i styrelsen i enlighet med artikel 6.8.

- d) Antagande av den slutgiltiga förteckningen över kandidater till posten som verkställande direktör och om begäran att Europeiska unionens domstol skiljer den verkställande direktören från dennes ämbete i enlighet med artikel 7.
- e) Fastställande av fondens arbetsordning.
- f) Inrättande av andra fonder i enlighet med artikel 27.
- g) Åtgärder som ska vidtas för att driva in en skuld från en fondmedlem i enlighet med artikel 28.2 och 28.3.
- h) Godkännande av fondens årsbokslut och årsrapport i enlighet med artikel 31 respektive 32.
- i) Godkännande av externa revisorer i enlighet med artikel 34.
- j) Utnämning av ledamöterna i revisionsnämnden i enlighet med artikel 35.1.
- k) Fastställande av fondens arbetsspråk i enlighet med artikel 47.

9. Ordföranden ska sammankalla och leda EMF-rådets möten. Vice ordföranden ska leda dessa möten när ordföranden är förhindrad att delta.

#### *Artikel 6*

##### Styrelsen

1. Varje ledamot av EMF-rådet ska bland personer med stor sakkunskap i ekonomiska och finansiella frågor utnämna en ledamot och en suppleant i styrelsen. Dessa utnämningar kan återkallas när som helst. Suppleanten ska ha full befogenhet att agera på styrelseledamotens vägnar när denne inte är närvarande.

Varje ledamot och suppleant i styrelsen ska till fondens verksamhet avsätta den tid och uppmärksamhet som krävs. Medan de innehar ett mandat vid fonden, och för en period på sex månader därefter, får en ledamot eller suppleant i styrelsen inte delta i sådana verksamheter som bestäms av EMF-rådet i enlighet med punkt 8.

2. Kommissionen får utse en ledamot utan rösträtt. ECB får utse en observatör.

3. En företrädare för varje medlemsstat som inte har euron som valuta och som från fall till fall tillsammans med fonden deltar i en insats med finansiellt stabilitetsstöd och bistånd för en medlemsstat som har euron som valuta ska också bjudas in att delta som observatörer vid styrelsens möten när detta finansiella bistånd och dess övervakning ska diskuteras.

4. Andra personer, inklusive företrädare för medlemsstater som inte har euron som valuta men för andra ändamål än de som avses i punkt 3 i denna artikel, institutioner eller organisationer, får från fall till fall bjudas in av EMF-rådet för att närvara vid möten som observatörer.

5. Styrelsen ska fatta beslut med kvalificerad majoritet, om inte annat föreskrivs i denna stadga.

6. Utan att det påverkar EMF-rådets befogenheter enligt artikel 5, ska styrelsen säkerställa att fondens verksamhet bedrivs i enlighet med denna förordning och fondens arbetsordning.

7. Varje vakans i styrelsen ska omedelbart fyllas i enlighet med punkt 1.

8. EMF-rådet ska fastställa vilka verksamheter som är oförenliga med en styrelseledamots eller en suppleants uppgifter.

#### *Artikel 7*

##### Verkställande direktör

1. Den verkställande direktören ska utses av rådet på grundval av meriter bland kandidater som är medborgare i en fondmedlem, har relevanta internationella erfarenheter och en hög kunskaps- och kompetensnivå i ekonomiska och finansiella frågor.

EMF-rådet ska utarbeta en slutgiltig förteckning över kandidater till posten som verkställande direktör. Det ska sträva efter att respektera principen om en jämn könsfördelning.

Rådet ska, efter samråd med Europaparlamentet, utse den verkställande direktören. Rådet ska besluta med kvalificerad majoritet. Endast de ledamöter i rådet som företräder medlemsstater som har euron som valuta får rösta.

Verkställande direktör ska vara en heltidstjänst. Han eller hon får utöver detta utöva funktionen som verkställande direktör för Europeiska finansiella stabiliseringsfaciliteten. Den verkställande direktören får inte ha något annat ämbete på nationell nivå, unionsnivå eller internationell nivå och får inte vara ledamot eller suppleant i EMF-rådet eller styrelsen.

2. Den verkställande direktörens mandatperiod ska vara fem år. Mandatperioden får förnyas en gång. Den verkställande direktören ska sitta kvar tills hans eller hennes efterträdare har utsetts. Om den verkställande direktören inte längre uppfyller de villkor som krävs för att kunna utföra sina uppgifter eller har befunnits skyldig till allvarlig försummelse, får Europeiska unionens domstol på begäran av EMF-rådet och efter att ha informerat Europaparlamentet anta ett beslut om att skilja den verkställande direktören från dennes ämbete.

3. Den verkställande direktören ska leda styrelsens möten och delta i EMF-rådets möten.

4. Den verkställande direktören ska vara chef för fondens personal och ska ansvara för att organisera, utnämna och avskeda personalen i enlighet med artikel 39 i denna stadga.

5. Den verkställande direktören ska vara fondens rättsliga företrädare.

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 13.4, 14.3, 15.3, 16.3, 17.3, 18.4 och 23.2 i denna stadga ska fonden vara lagenligt företrädd i förbindelser med tredje parter

- a) av den verkställande direktören eller, i dennes frånvaro, av två medlemmar i ledningsgruppen som handlar gemensamt, och
- b) en person som handlar inom ramen för särskilda befogenheter som delegerats av den verkställande direktören.

6. Den verkställande direktören ska, under styrelsens ledning, sköta fondens löpande verksamhet och biträdas av en ledningsgrupp.

Ledningsgruppen ska bestå av den verkställande direktören, som ska vara dess ordförande, och andra medlemmar av fondens personal som den verkställande direktören ska utse vid någon tidpunkt.

## **KAPITAL OCH UTLÅNINGSKAPACITET**

### *Artikel 8*

#### Inledande grundkapital och utlåningskapacitet

1. Fondens inledande grundkapital ska vara 704 798,7 miljoner EUR. Det ska fördelas på sju miljoner fyrtiosjutusen niohundraåttiosju andelar med ett nominellt värde av 100 000 EUR var, som ska vara tillgängliga för teckning genom överföring av ESM:s kapital enligt den inledande fördelningsnyckel som avses i tabell I och beräknas i enlighet med artikel 11 i denna stadga. Teckningarna av det inledande grundkapitalet fastställs i tabell II.
2. Fondens inledande grundkapital ska vara fördelat på inbetalda andelar och infordringsbara andelar. Det inledande totala sammanlagda nominella värdet av inbetalda andelar ska vara 80 548,4 miljoner EUR. De andelar av grundkapitalet som tecknas från början ska utfärdas till pari. Andra andelar ska utfärdas till pari.
3. Andelar av grundkapitalet får inte belånas eller pantsättas på något sätt och de får inte vara överlåtbara, med undantag av överföringar för att genomföra ändringar av den fördelningsnyckel som avses i artikel 11.5 i denna stadga i den utsträckning som behövs för att säkerställa att fördelningen av andelar motsvarar den ändrade nyckeln.
4. Varje fondmedlems ansvar ska under alla omständigheter vara begränsat till dess del av grundkapitalet till teckningspriset. Ingen fondmedlem ska med anledning av sitt medlemskap vara ansvarig för fondens skyldigheter. Fondmedlemmarnas skyldighet att bidra till grundkapitalet i enlighet med denna förordning ska inte påverkas av om en fondmedlem blir berättigad till eller får finansiellt stöd från fonden.
5. Unionens budget ska inte hållas ansvarig för fondens utgifter eller förluster.
6. Fondens inledande utlåningskapacitet får inte understiga 500 000 miljoner EUR. Summan av alla fondens finansiella åtaganden får inte vid någon tidpunkt överstiga den minsta utlåningskapaciteten. EMF-rådet får besluta om att öka utlåningskapaciteten. I vederbörligen motiverade undantagsfall får EMF-rådet även provisoriskt minska utlåningskapaciteten, om detta är nödvändigt för att säkerställa att fonden ska kunna fullgöra sina uppgifter.

## *Artikel 9*

### Infordran av kapital

1. EMF-rådet får när som helst begära inbetalning av infordringsbart kapital och fastställa en lämplig tidsperiod för dess betalning av fondmedlemmarna.
2. Styrelsen får begära inbetalning av infordringsbart kapital genom beslut med enkel majoritet för att återställa nivån av inbetalt kapital om det sistnämnda reduceras genom absorption av förluster under den nivå som fastställs i artikel 8.2 i denna stadga, som får ändras av EMF-rådet i enlighet med det förfarande som anges i artikel 10 i denna stadga, och fastställa en lämplig tidsperiod för dess betalning av fondmedlemmarna.
3. Den verkställande direktören ska i tid begära inbetalning av infordringsbart kapital om det behövs för att undvika att fonden inte kan fullgöra en planerad eller annan betalningsskyldighet till fondens fordringsägare. Den verkställande direktören ska informera styrelsen och EMF-rådet om varje sådan infordran. När ett potentiellt underskott i fondens medel upptäcks, ska den verkställande direktören infordra kapital så snart som möjligt i syfte att säkerställa att fonden har tillräckliga medel för att oavkortat fullgöra betalningar till fordringsägare inom utsatt tid. Fondmedlemmarna förpliktigar sig oåterkalleligen och ovillkorligen att på begäran betala allt kapital som den verkställande direktören infordrar av

dem enligt denna punkt, varvid betalning ska ske inom sju dagar efter mottagandet av begäran.

4. Fondmedlemmarna ska efterkomma varje infordran av kapital i tid.

5. Styrelsen ska anta närmare villkor som ska gälla för infordran av kapital enligt denna artikel.

#### *Artikel 10*

##### *Ökning av kapitalet*

1. EMF-rådet får besluta att öka fondens grundkapital som avses i artikel 11. De nya andelarna ska fördelas bland fondmedlemmarna i enlighet med den fördelningsnyckel som avses i artikel 11.

2. När en medlemsstat blir ny medlem i fonden ska fondens grundkapital automatiskt ökas genom att de respektive belopp som gäller vid denna tidpunkt multipliceras med kvoten, enligt den anpassade fördelningsnyckel som avses i artikel 11 i denna stadga, mellan den nya fondmedlemmens viktning och de befintliga fondmedlemmarnas viktning.

#### *Artikel 11*

##### Fördelningsnyckel

1. Fördelningsnyckeln för teckning av fondens grundkapital av fondmedlemmar som är medlemsstater som har euron som valuta ska, med förbehåll för punkterna 2 och 3, baseras på nyckeln för fondmedlemmarnas nationella centralbankers teckning av ECB:s kapital enligt artikel 29 i protokoll nr 4 om stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken fogat till EU-fördraget och EUF-fördraget.

2. Den inledande fördelningsnyckeln för teckning av fondens grundkapital fastställs i tabell I bifogad till denna stadga.

3. Fördelningsnyckeln för teckning av fondens grundkapital ska ändras när

a) en medlemsstat blir ny medlem i fonden och fondens grundkapital automatiskt ökas, eller när

b) den tolvåriga tidsbegränsade korrigerings fastställd i enlighet med artikel 44 som gäller för en fondmedlem upphör.

4. EMF-rådet får besluta att ta hänsyn till eventuella uppdateringar av den nyckel för teckning av ECB:s kapital som avses i punkt 1 när fördelningsnyckeln ändras i enlighet med punkt 3.

5. När fördelningsnyckeln för teckning av fondens grundkapital ändras ska fondmedlemmarna sinsemellan överföra grundkapital i den utsträckning som behövs för att säkerställa att fördelningen av grundkapitalet motsvarar den ändrade nyckeln.

6. Styrelsen ska vidta alla övriga åtgärder som behövs för att säkerställa tillämpningen av bestämmelserna i denna artikel.

#### DEL IV

# FONDENS STABILITETSSTÖD

## Avdelning I

### Principer för fondens stabilitetsstöd

#### *Artikel 12*

##### Principer

1. Om det är oundgängligt för att trygga den finansiella stabiliteten i euroområdet eller i dess medlemsstater, får fonden genom de instrument som föreskrivs i artiklarna 14–19 tillhandahålla stabilitetsstöd till en fondmedlem på strikta villkor, väl anpassade till de valda finansiella stödinstrumenten. Sådana villkor får gälla allt från ett makroekonomiskt anpassningsprogram enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 472/2013<sup>1</sup> till fortlöpande iakttagande av på förhand fastställda villkor för stödberättigande.

2. Fonden, rådet, kommissionen och medlemsstaterna ska till fullo respektera artikel 152 i EUF-fördraget och ska beakta nationella regler och praxis samt artikel 28 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Följaktligen ska tillämpningen av denna förordning inte påverka rätten att förhandla om, ingå och tillämpa kollektivavtal eller att vidta kollektiva åtgärder i enlighet med nationell lagstiftning.

## Avdelning II

### Finansiellt stabilitetsstöd till fondmedlemmar

#### *Artikel 13*

##### Förfarande för beviljande av stabilitetsstöd till fondmedlemmar

1. En fondmedlem får rikta en begäran om stabilitetsstöd till EMF-rådets ordförande. En sådan begäran ska innehålla uppgift om ett eller flera tänkbara finansiella stödinstrument. Efter att ha mottagit en sådan begäran ska EMF-rådets ordförande ge kommissionen i uppdrag att, i samarbete med ECB, göra följande:

a) Bedöma om det föreligger en risk för den finansiella stabiliteten i euroområdet som helhet, eller i dess medlemsstater, om inte ECB redan har lämnat in en analys enligt artikel 18.2 i denna stadga.

b) Bedöma huruvida den offentliga skulden är hållbar.

c) Bedöma den berörda fondmedlemmens faktiska eller potentiella finansieringsbehov.

2. På grundval av begäran från fondmedlemmen och bedömningen enligt punkt 1 får EMF-rådet besluta att, i princip, bevilja stabilitetsstöd till den berörda fondmedlemmen i form av en finansiell stödfacilitet.

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 472/2013 av den 21 maj 2013 om förstärkning av den ekonomiska övervakningen och övervakningen av de offentliga finanserna i medlemsstater i euroområdet som har, eller hotas av, allvarliga problem i fråga om sin finansiella stabilitet (EUT L 140, 27.5.2013, s. 1).

3. Om ett beslut enligt punkt 2 antas ska EMF-rådet ge kommissionen i uppdrag att, i samarbete med ECB och fonden, med den berörda fondmedlemmen förhandla fram ett samförståndsavtal som anger de villkor som är förbundna med den finansiella stödfaciliteten. Innehållet i samförståndsavtalet ska avspegla hur allvarliga de svagheter som ska åtgärdas är och det valda finansiella stödinstrumentet. Parallellt ska den verkställande direktören utarbeta ett förslag till avtal om en finansiell stödfacilitet, inbegripet finansiella villkor och val av instrument, som ska antas av EMF-rådet.

Samförståndsavtalet ska vara fullt förenligt med de åtgärder för samordning av den ekonomiska politiken som avses i EUF-fördraget, särskilt med varje akt i unionslagstiftningen, inklusive varje yttrande, varning, rekommendation eller beslut som riktas till den berörda fondmedlemmen och med det makroekonomiska anpassningsprogram som ska godkännas av rådet enligt artikel 7.2 i förordning (EU) nr 472/2013. Det ska föregås av en social konsekvensbedömning.

4. Kommissionen och fonden ska underteckna samförståndsavtalet under förutsättning att de krav som fastställs i punkt 3 är uppfyllda och att EMF-rådet har gett sitt godkännande.

5. Samförståndsavtalet ska offentliggöras.

6. Styrelsen ska godkänna avtalet om en finansiell stödfacilitet med detaljerade uppgifter om de finansiella aspekterna av det stabilitetsstöd som ska beviljas samt, i tillämpliga fall, den första delutbetalningen av stödet.

7. Fonden ska upprätta ett lämpligt varningssystem för att säkerställa att den i tid erhåller eventuella återbetalningar som den fondmedlem som får stabilitetsstödet ska göra.

8. Kommissionen ska, i samarbete med ECB, övervaka efterlevnaden av de villkor som är förbundna med den finansiella stödfaciliteten.

#### *Artikel 14*

##### Förebyggande finansiellt stöd genom fonden

1. EMF-rådet får besluta att bevilja förebyggande finansiellt stöd i form av en förebyggande villkorad kreditlina eller i form av en ytterligare villkorad kreditlina i enlighet med artikel 12.1 i denna stadga.

2. De villkor som är förbundna med det förebyggande finansiella stödet genom fonden ska närmare anges i samförståndsavtalet, i enlighet med artikel 13.3.

3. De finansiella villkoren för det förebyggande finansiella stödet genom fonden ska närmare anges i ett avtal om en förebyggande finansiell stödfacilitet, vilket ska undertecknas av den verkställande direktören.

4. Styrelsen ska anta närmare riktlinjer om formerna för genomförande av det förebyggande finansiella stödet genom fonden.

5. På grundval av ett förslag från den verkställande direktören och efter att ha mottagit en övervakningsrapport från kommissionen i enlighet med artikel 13.8 ska styrelsen med förstärkt kvalificerad majoritet besluta om kreditlinan bör bibehållas.

6. Efter det att en fondmedlem för första gången har lyft medel ur fonden genom ett lån eller köp av obligationer på primärmarknaden, ska styrelsen, på grundval av ett förslag från den

verkställande direktören och efter en bedömning utförd av kommissionen, i samråd med ECB med förstärkt kvalificerad majoritet besluta om kreditlinan fortfarande är adekvat eller om det krävs någon annan form av finansiellt stöd.

#### *Artikel 15*

##### Finansiellt stöd för rekapitaliseringen av kreditinstitut i en fondmedlem

1. EMF-rådet får besluta att bevilja finansiellt stöd genom lån till en fondmedlem för det särskilda ändamålet att rekapitalisera kreditinstituten i den fondmedlemmen.
2. De villkor som är förbundna med finansiellt stöd för rekapitaliseringen av en fondmedlems kreditinstitut ska fastställas i samförståndsavtalet, i enlighet med artikel 13.3.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i EUF-fördraget ska de finansiella villkoren för det finansiella stödet för rekapitaliseringen av en fondmedlems kreditinstitut närmare anges i ett avtal om en finansiell stödfacilitet, vilket ska undertecknas av den verkställande direktören.
4. Styrelsen ska anta närmare riktlinjer för hur det finansiella stödet för rekapitaliseringen av en fondmedlems kreditinstitut ska genomföras.
5. Styrelsen ska, i tillämpliga fall, på grundval av ett förslag från den verkställande direktören och efter att ha mottagit en övervakningsrapport från kommissionen i enlighet med artikel 13.8, besluta med förstärkt kvalificerad majoritet om de påföljande delutbetalningarna av det finansiella stödet efter den första delutbetalningen.

#### *Artikel 16*

##### Fondlån

1. EMF-rådet får besluta att bevilja finansiellt stöd i form av ett lån till en fondmedlem, i enlighet med artikel 12.1.
2. De villkor som är förenade med fondlånen ska anges i ett i samförståndsavtalet närmare beskrivet makroekonomiskt anpassningsprogram, i enlighet med artikel 13.3.
3. De finansiella villkoren för varje fondlån ska närmare anges i ett avtal om en finansiell stödfacilitet, vilket ska undertecknas av den verkställande direktören.
4. Styrelsen ska anta närmare riktlinjer för hur fondlån ska genomföras.
5. Styrelsen ska på grundval av ett förslag från den verkställande direktören och efter att ha mottagit en övervakningsrapport från kommissionen i enlighet med artikel 13.8, besluta med förstärkt kvalificerad majoritet om de påföljande delutbetalningarna av det finansiella stödet efter den första delutbetalningen.

#### *Artikel 17*

##### Facilitet för stöd genom primärmarknaden

1. EMF-rådet får besluta att anordna inköp på primärmarknaden av obligationer från en fondmedlem, i enlighet med artikel 12.1 och i syfte att maximera det finansiella stödets kostnadseffektivitet.
2. De villkor som är förenade med faciliteten för stöd genom primärmarknaden ska närmare anges i samförståndsavtalet, i enlighet med artikel 13.3.
3. De finansiella villkoren för inköp av obligationer ska anges i ett avtal om en finansiell stödfacilitet, vilket ska undertecknas av den verkställande direktören.
4. Styrelsen ska anta närmare riktlinjer om förfarandet för genomförande av faciliteten för stöd genom primärmarknaden.
5. Styrelsen ska på grundval av ett förslag från den verkställande direktören och efter att ha mottagit en övervakningsrapport från kommissionen i enlighet med artikel 13.8, besluta med förstärkt kvalificerad majoritet om utbetalning av finansiellt stöd till en mottagande medlemsstat genom transaktioner på primärmarknaden.

#### *Artikel 18*

##### Facilitet för stöd genom sekundärmarknaden

1. EMF-rådet får besluta att förbereda transaktioner på sekundärmarknaden avseende en fondmedlems obligationer i enlighet med artikel 12.1.
2. Beslut om interventioner på sekundärmarknaden för att motverka spridningsrisk ska fattas på grundval av en analys från ECB som konstaterar att det föreligger exceptionella finansiella marknadsförhållanden och risker för den finansiella stabiliteten.
3. De villkor som är förenade med faciliteten för stöd genom sekundärmarknaden ska anges i samförståndsavtalet, i enlighet med artikel 13.3.
4. De finansiella villkor enligt vilka transaktionerna på sekundärmarknaden utförs ska anges i ett avtal om en finansiell stödfacilitet, vilket ska undertecknas av den verkställande direktören.
5. Styrelsen ska anta närmare riktlinjer om förfarandet för genomförande av faciliteten för stöd genom sekundärmarknaden.
6. Styrelsen ska på grundval av ett förslag från verkställande direktören besluta med förstärkt kvalificerad majoritet om att inleda transaktioner på sekundärmarknaden.

#### *Artikel 19*

##### Instrument för direkt rekapitalisering av kreditinstitut

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i EUF-fördraget, artiklarna 18.4 d och 27.9 i förordning (EU) nr 806/2014 och artiklarna 56, 57 och 58 i direktiv 2014/59/EU, får EMF-rådet på begäran av en fondmedlem besluta om att bevilja finansiellt stöd för direkt rekapitalisering av kreditinstitut. Stödet ska användas i de särskilda fall där fondmedlemmen står inför akuta svårigheter inom sin finanssektor som inte kan avhjälpas utan att äventyra de offentliga finansernas hållbarhet på grund av en allvarlig risk för

spridning av problemen från finanssektorn till staten eller om andra alternativ skulle äventyra fondmedlemmens fortlöpande tillträde till marknaden.

2. Kreditinstitutet i fråga ska vara systemviktigt eller ska utgöra ett allvarligt hot mot den finansiella stabiliteten i euroområdet som helhet eller i den berörda fondmedlemmen.

3. Den fondmedlem på vars territorium det kreditinstitut som avses i punkt 2 är etablerat ska bidra med kapital av lämplig volym och kvalitet tillsammans med fonden.

4. EMF-rådet ska anta närmare riktlinjer om förfarandet för genomförande av instrumentet för direkt rekapitalisering av kreditinstitut.

5. Styrelsen ska godkänna rekapitaliseringen. I tillämpliga fall, får ett sådant godkännande förenas med villkor som är specifika för det mottagande institutet.

6. Finansiella åtaganden som härrör från beslut som antagits enligt punkt 1 får inte överstiga totalt 60 000 miljoner EUR.

### Avdelning III

#### Fondens prissättning och upplåning

##### *Artikel 20*

##### Prissättning

1. När stabilitetsstöd beviljas, kreditlinor tillhandahålls eller garantier ställs ska fonden avse att fullt ut täcka sina finansierings- och rörelsekostnader och ska inkludera en lämplig marginal.

2. För alla instrument ska prissättningen närmare anges i en vägledning för prissättning, vilken ska antas av EMF-rådet.

3. Prissättningen får ses över av EMF-rådet.

##### *Artikel 21*

##### Upplåning

1. Fonden får anskaffa medel genom att emittera finansiella instrument eller genom att ingå avtal eller överenskommelser, finansiella eller inte, med sina medlemmar, finansinstitut eller andra tredje parter.

2. Villkoren för upplåningen ska fastställas av den verkställande direktören, i enlighet med närmare riktlinjer som ska antas av styrelsen.

3. Fonden ska använda lämpliga riskhanteringsverktyg som regelbundet ska ses över av styrelsen.

### DEL V

#### STÖD TILL DEN GEMENSAMMA RESOLUTIONSNÄMNDEN

## Artikel 22

### Kreditlinor eller garantier till den gemensamma resolutionsnämnden

1. Finansiellt stöd till den gemensamma resolutionsnämnden ska tillhandahållas gemensamt av fonden och av de deltagande medlemsstaterna i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013 som inte har euron som valuta, på likvärdiga villkor genom kreditlinor eller tak för garantier, eller båda, för den gemensamma resolutionsnämndens skulder.

De stödbelopp som tillhandahålls den gemensamma resolutionsnämnden i enlighet med punkt 1 ska bäras av fonden och av de deltagande medlemsstater som avses i punkt 1 i den här artikeln i proportion till en nyckel som den gemensamma resolutionsnämnden ska meddela i samband med att den begär stöd. I syfte att fastställa den nyckeln ska den gemensamma resolutionsnämnden beräkna de extraordinära efterhandsbidrag som skulle behöva tas upp i syfte att återbetala det totala stödbeloppet, och lägga ihop resultaten för alla fondmedlemmars territorier respektive för territoriet av varje deltagande medlemsstat i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013 som inte har euron som valuta. Den gemensamma resolutionsnämnden ska utföra denna beräkning på grundval av de senaste för den tillgängliga uppgifterna för det syfte som avses i artikel 70 i förordning (EU) nr 806/2014. Vid denna beräkning får den gemensamma resolutionsnämnden inte tillämpa artikel 5.1 e i avtalet om bidragen till fondens överföring och ömsesidighet.

2. Det sammanlagda beloppet av utestående åtaganden som härrör från beslut som antagits enligt punkt 1 ska begränsas av ett inledande tak på 60 000 miljoner EUR.

3. Medel som tillhandahålls den gemensamma resolutionsnämnden ska återbetalas av den gemensamma resolutionsnämnden i enlighet med artikel 73 i förordning (EU) nr 806/2014.

4. EMF-rådet, i samförstånd med de deltagande medlemsstater som avses i punkt 1,

a) ska anta finansiella bestämmelser och villkor för stödet, och

b) får besluta om att höja det tak som avses i punkt 2.

5. Om en medlemsstat som inte har euron som valuta blir en deltagande medlemsstat i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013, ska den medlemsstaten komma överens med fonden och andra deltagande medlemsstater i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013 som inte har euron som valuta, om att bekräfta eller vid behov revidera de villkor som avses i punkt 4.

Om en medlemsstat som inte har euron som valuta blir en deltagande medlemsstat i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013, ska det inledande tak som avses i punkt 3 höjas med samma proportion som höjningen av målnivån i enlighet med artikel 69 i förordning (EU) nr 806/2014 om en medlemsstat som inte har euron som valuta blir en deltagande medlemsstat i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013.

6. De finansiella villkor som avses i punkt 4 a ska närmare anges i ett eller flera avtal om en finansiell stödfacilitet som ska ingås mellan den gemensamma resolutionsnämnden, å ena sidan, och fonden och de deltagande medlemsstater som avses i punkt 1, å andra sidan.

7. Beslut om utnyttjande av kreditlinan eller tillhandahållande av garantier för den gemensamma resolutionsnämndens skulder ska antas senast 12 timmar efter mottagandet av en begäran från den gemensamma resolutionsnämnden.

8. Om den gemensamma resolutionsnämndens begäran rör en resolutionsordning får den gemensamma resolutionsnämnden, efter samråd med kommissionen, begära stöd före antagandet av resolutionsordningen. I sådana fall ska beslut om utnyttjande av kreditlinan

eller tillhandahållande av garantier för den gemensamma resolutionsnämndens skulder få verkan vid samma tidpunkt som resolutionsordningen träder i kraft.

### *Artikel 23*

#### Regler som gäller för fonden

1. EMF-rådet ska anta de finansiella villkoren för fondens stöd.
2. Den verkställande direktören ska
  - a) underteckna avtalet efter styrelsens godkännande, och
  - b) ha befogenhet att besluta om utnyttjande av kreditlinan eller tillhandahållande av garantier för den gemensamma resolutionsnämndens skulder.
3. Styrelsen ska anta närmare riktlinjer om hur fondens kreditlinor eller garantier till den gemensamma resolutionsnämnden ska genomföras.

### *Artikel 24*

Regler som gäller för de deltagande medlemsstaterna i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013 som inte har euron som valuta

Innan en medlemsstat som inte har euron som valuta blir en deltagande medlemsstat i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013, ska denna medlemsstat tillhandahålla kreditlinor eller garantier till stöd för den gemensamma resolutionsnämnden i enlighet med artikel 22 i denna stadga, med förbehåll för ECB:s antagande av ett beslut om att inleda ett nära samarbete mellan ECB och den nationella behöriga myndigheten i den medlemsstaten i enlighet med artikel 7.2 i förordning (EU) nr 1024/2013.

De medlemsstaterna ska införa förfaranden för att göra det möjligt att aktivera dessa kreditlinor och garantier i enlighet med artikel 22 i denna stadga.

## DEL VI

## **FINANSIELL FÖRVALTNING**

### *Artikel 25*

#### Investeringspolitik

1. Den verkställande direktören ska tillämpa en försiktig investeringspolitik för fonden, i syfte att säkerställa att fonden har högsta kreditvärdighet, i enlighet med de riktlinjer som ska antas och regelbundet ses över av styrelsen. Fonden ska ha rätt att använda en del av avkastningen på sin investeringsportfölj för att täcka sina rörelse- och förvaltningskostnader.
2. Fondens verksamhet ska följa principerna för sund ekonomisk förvaltning och riskhantering.

### *Artikel 26*

#### Utdelningspolitik

1. Styrelsen får med enkel majoritet besluta att ge utdelning till fondmedlemmarna, om det inbetalda kapitalet och reservfonden överstiger den nivå som krävs för att fonden ska upprätthålla sin utlåningskapacitet och investeringsinkomster inte behövs för att undvika en brist i förmågan att fullt ut betala fordringsägarna. Utdelningar ska fördelas i proportion till bidragen till det inbetalda kapitalet, med beaktande av den möjlighet att öka inbetalningstakten som anges i artikel 44.3.

2. Med förbehåll för artiklarna 8.6 och 9.1 i denna stadga och under förutsättning att fonden inte har beviljat finansiellt stöd till någon av sina medlemmar ska inkomster från investeringar av fondens inbetalda kapital återföras till fondmedlemmarna i proportion till deras respektive bidrag till det inbetalda kapitalet, efter avdrag för rörelsekostnader.

3. Den verkställande direktören ska genomföra fondens utdelningspolitik i enlighet med riktlinjer som ska antas av styrelsen.

#### *Artikel 27*

##### Reservfonden och andra fonder

1. EMF-rådet ska inrätta en reservfond och vid behov även andra fonder.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 26 i denna stadga ska de nettoinkomster som genereras genom fondens verksamhet och den behållning från finansiella sanktioner som inkommer från fondmedlemmarna inom ramen för förfarandet för multilateral övervakning, förfarandet vid alltför stora underskott och förfarandet vid makroekonomiska obalanser som inrättats enligt artiklarna 121.6 och 126 i EUF-fördraget avsättas i en reservfond.

3. Reservfondens medel ska investeras i enlighet med riktlinjer som ska antas av styrelsen.

4. Styrelsen ska anta de regler som kan krävas för att inrätta, förvalta och använda andra fonder.

#### *Artikel 28*

##### Förlusttäckning

1. Förluster som uppkommer vid fondens transaktioner ska täckas

a) i första hand av reservfonden,

b) i andra hand av inbetalt kapital, och

c) i sista hand av en lämplig del av det infordringsbara kapitalet, som ska infordras i enlighet med artikel 9.3.

2. Om en fondmedlem inte efterkommer en infordran av kapital enligt artikel 9.2 eller 9.3, ska en reviderad infordran av ytterligare kapital riktas till alla fondmedlemmar i syfte att säkerställa att fonden får in den totala mängd inbetalt kapital som behövs. Efter att ha informerat kommissionen ska EMF-rådet besluta om de lämpliga åtgärder som ska vidtas för att säkerställa att den berörda fondmedlemmen reglerar sin skuld till fonden inom rimlig tid. EMF-rådet ska ha rätt att kräva betalning av dröjsmålsränta på det försenade beloppet.

3. När en fondmedlem reglerar sin skuld till fonden enligt punkt 2, ska det överskjutande kapitalet återföras till de övriga fondmedlemmarna i enlighet med regler som ska antas av EMF-rådet.

DEL VII  
**FINANSIELLA BESTÄMMELSER**

*Artikel 29*

Budget

1. Fonden ska ha en självständig egenfinansierad budget som inte ingår i unionens budget.
2. Fondens budgetår ska inledas den 1 januari och avslutas den 31 december varje år.

*Artikel 30*

Upprättandet av budgeten

1. Den verkställande direktören ska utarbeta en administrativ budget för varje budgetår och överlämna den till styrelsen senast den 15 november föregående budgetår.

Styrelsen ska godkänna den administrativa budgeten senast den 15 december föregående budgetår.

2. Den årliga budgeten, godkänd av styrelsen, ska läggas fram för EMF-rådet vid dess följande årsmöte.

*Artikel 31*

Årsbokslut

1. Styrelsen ska föra och utarbeta fondens årsbokslut, samt kvartalsrapport och resultaträkning, uttryckta i euro, i enlighet med allmänt accepterade redovisningsprinciper och sådan ytterligare redovisningspraxis som krävs av styrelsen och godkänns av revisionsnämnden.

Fonden ska i sin interna redovisning särredovisa den verksamhet som utförs enligt artikel 19 i denna stadga, i enlighet med allmänt accepterade redovisningsprinciper och sådan ytterligare redovisningspraxis som antagits i enlighet med punkt 1 i denna artikel.

3. Fondens räkenskaper ska granskas i enlighet med allmänt accepterade revisionsstandarder minst en gång om året i enlighet med artikel 34 i denna stadga.
4. EMF-rådet ska godkänna fondens årsbokslut.
5. Den verkställande direktören ska till fondmedlemmarna skicka en kvartalsrapport över fondens finansiella ställning och en resultaträkning som visar resultaten av fondens verksamhet.

*Artikel 32*

Årsbokslut och årsrapport

1. Styrelsen ska upprätta bokslutet för ett visst budgetår senast den 31 mars året därpå i form av en balansräkning, en resultaträkning och förklarande noter. De förklarande anmärkningarna ska innehålla en sammanfattning av de relevanta punkterna i balans- och resultaträkningen när det gäller verksamhet som bedrivs inom ramen för instrumentet för direkt rekapitalisering av institut, hämtat från de räkenskaper som avses i artikel 31.2.

2. Den verkställande direktören ska utarbeta en årsrapport för varje budgetår och överlämna den till EMF-rådet för godkännande vid dess årliga sammanträde.

Årsrapporten ska innehålla

- a) en beskrivning av fondens strategi och verksamhet,
  - b) årsbokslutet för det aktuella budgetåret.
  - c) de externa revisorernas rapport avseende deras revision av årsbokslutet enligt artikel 34, och
  - d) revisionsnämndens rapport avseende årsbokslutet enligt artikel 35.
5. När EMF-rådet har godkänt årsrapporten ska den offentliggöras på fondens webbplats.

### *Artikel 33*

#### Internrevision

En internrevisionsfunktion ska inrättas enligt internationella standarder.

### *Artikel 34*

#### Externrevision

1. Fondens räkenskaper ska granskas av oberoende externa revisorer godkända av EMF-rådet för en period av tre år och som kommer från revisionsföretag med gott internationellt anseende, godkända och underkastade offentlig tillsyn i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG<sup>2</sup>.

Revisionsfirman ska bytas ut vart sjätte år.

2. De oberoende externa revisorerna ska vara ansvariga för att bestyrka årsbokslutet och ska ha full behörighet att granska fondens alla räkenskapshandlingar och få alla uppgifter om dess transaktioner.

### *Artikel 35*

#### Revisionsnämnd

1. Revisionsnämnden ska bestå av fem ledamöter som utses för en icke förnybar mandatperiod på tre år av EMF-rådet och ska vara sammansatt av

- a) två ledamöter på förslag av ordföranden i EMF-rådet,
- b) två ledamöter som utsetts av de högsta revisionsorganen i två fondmedlemmar, en från gruppen av den hälften av fondmedlemmarna (avrundat ner till närmaste heltal) som har det

---

<sup>2</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/43/EG av den 17 maj 2016 om lagstadgad revision av årsredovisning, årsbokslut och koncernredovisning och om ändring av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/449/EEG samt om upphävande av rådets direktiv 84/253/EEG (EUT L 157, 9.6.2006, s.87).

högsta antalet andelar av fonden och den andra från gruppen av de återstående fondmedlemmarna enligt ett rotationssystem som följer den engelska alfabetiska ordningen för fondmedlemmarna i varje grupp, såsom fastställs i tabell I i denna stadga,

c) en medlem som utsetts av Europeiska revisionsrätten.

För att komma i fråga för utnämning till revisionsnämnden ska de utsedda ha sakkunskap vad gäller revision och finansiella frågor samt ha de yrkesmässiga kunskaper, färdigheter och erfarenhet som krävs för ett korrekt utförande av nämndens uppgifter.

Revisionsnämnden ska bland sina ledamöter välja en ordförande och en vice ordförande, var och en för en förnybar mandatperiod på ett år.

Revisionsnämnden ska fastställa en arbetsordning som reglerar dess arbete.

2. Revisionsnämndens ledamöter ska vara oberoende vid utövandet av sina uppgifter. De får vare sig begära eller ta emot instruktioner från fondens styrande organ, fondmedlemmar eller något annat offentligt eller privat organ.

Ledamöterna i revisionsnämnden ska, i enlighet med internationella standarder, sörja för att undvika intressekonflikter och ska avhålla sig från varje handling som är oförenlig med deras skyldigheter, vid tidpunkten för deras utnämning och både under och efter deras mandattid.

3. Revisionsnämnden ska utarbeta oberoende revisioner. Den ska granska fondens räkenskaper och kontrollera att resultaträkning och balansräkning är korrekta. Den ska granska fondens korrekthet, regelefterlevnad, resultat och riskhantering i enlighet med internationella revisionsstandarder. Den ska övervaka och se över fondens interna och externa revisionsförfaranden och resultatet av dessa.

Revisionsnämnden ska ha full tillgång till fondens alla dokument och uppgifter, inklusive de uppgifter avseende interna och externa revisionsförfaranden som krävs för genomförandet av dess uppgifter.

4. Revisionsnämnden får när som helst informera styrelsen om sina iakttagelser. Den ska årligen upprätta en rapport som ska lämnas till EMF-rådet om revisionen av resultaträkningen och balansräkningen samt nämndens slutsatser och rekommendationer.

5. EMF-rådet ska göra årsrapporten tillgänglig för fondmedlemmarnas nationella parlament och högsta revisionsorgan samt för Europeiska revisionsrätten senast 30 dagar efter mottagandet från revisionsnämnden. EMF-rådet ska samtidigt översända rapporten till Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

6. Revisionsnämnden får besluta att utarbeta ytterligare rapporter på begäran av EMF-rådet eller den verkställande direktören.

7. Ledamöterna av revisionsnämnden och de experter som utses av den får inte röja några icke-offentliga uppgifter som erhållits i samband med utförandet av deras uppgifter och ska hålla dem strikt konfidentiella, också efter deras mandattid respektive anställning.

## DEL VIII

### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

#### *Artikel 36*

#### Lokalisering

1. Fonden ska ha sitt säte och huvudkontor i Luxemburg.
2. Fonden får upprätta sambandskontor efter beslut av styrelsen enligt artikel 6.5 i denna stadga.

### *Artikel 37*

#### Avtal om säte

Arrangemang när det gäller lokaler och faciliteter som Storhertigdömet Luxemburg ska tillhandahålla för fonden ska fastställas i ett avtal om säte mellan fonden och Luxemburg. Fram till dess att avtalet om säte träder i kraft ska avtalet om huvudkontor mellan ESM och Storhertigdömet Luxemburg av den 8 oktober 2012 fortsätta att tillämpas på fonden.

### *Artikel 38*

#### Privilegier och immuniteter

1. Protokoll nr 7 om Europeiska unionens immunitet och privilegier som fogats till EU-fördraget och till EUF-fördraget ska tillämpas på fonden och dess personal.
2. Fonden ska vara undantagen från alla krav på att inneha tillstånd eller licens som kreditinstitut, tillhandahållare av investeringstjänster eller annan reglerad enhet eller enhet med tillstånd och licens enligt unionens och dess medlemsstaters lagstiftning.

### *Artikel 39*

#### Fondens personal

1. Tjänsteföreskrifterna, anställningsvillkoren för övriga anställda och de bestämmelser som antagits gemensamt av unionens institutioner för att ge verkan åt tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga anställda ska gälla för fondens personal i enlighet med artikel 1a.2 i tjänsteföreskrifterna, med undantag för personal som den dag då förordningen träder i kraft är anställda enligt ett avtal som ingåtts med ESM. Sådana avtal, inklusive dem med medborgare i tredjeländer, ska fortsätta att omfattas av de avtalsmässiga arrangemang som är tillämpliga vid den tidpunkt denna förordning träder i kraft.

I enlighet med anställningsvillkoren för övriga anställda ska den myndighet som har rätt att ingå avtal och som avses i punkt 5 i denna artikel erbjuda avtal om tillsvidareanställning som tillfälligt anställd eller kontraktsanställd till personer som den dag då denna förordning träder i kraft är anställda enligt ett avtal om tillsvidareanställning som ingåtts av ESM. Anställningserbjudandet ska grundas på de uppgifter som den anställda ska utföra som tillfälligt anställd eller kontraktsanställd.

Anställningsavtal för en bestämd tid som sluts av ESM ska upphöra på förfallodagen och får inte förnyas enligt de avtalsmässiga arrangemang som är tillämpliga vid den tidpunkt den här förordningen träder i kraft.

2. Genom undantag från punkt 1 i denna artikel ska den verkställande direktören vara likställd med domstolens vice ordförande i fråga om arvoden och pensionsålder, i enlighet med vad som fastställs i rådets förordning (EU) nr 300/2016<sup>3</sup>. Ledningsgruppens medlemmar ska

---

<sup>3</sup> Rådets förordning (EU) 2016/300 av den 29 februari 2016 om ersättning till innehavare av höga EU-ämbeten (EUT L 58, 4.3.2016, s. 1).

jämställas med ledamöter vid en specialiserad domstol i enlighet med vad som fastställs i förordning (EU) nr 300/2016. För de aspekter som inte omfattas av förordning (EU) nr 300/2016 ska tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren tillämpas.

3. Fondens personal ska bestå av tjänstemän, tillfälligt anställda och/eller kontraktsanställda. Ledningsgruppen ska årligen informeras om avtal om tillsvidareanställning som beviljats av den verkställande direktören.

4. Styrelsen ska anta de nödvändiga genomförandeåtgärderna i enlighet med de arrangemang som föreskrivs i artikel 110 i tjänsteföreskrifterna.

5. Den verkställande direktören ska gentemot fondens personal utöva de befogenheter som tillkommer tillsättningsmyndigheten enligt tjänsteföreskrifterna och den myndighet som har rätt att ingå avtal enligt anställningsvillkoren för övriga anställda.

#### *Artikel 40*

##### Tystnadsplikt och informationsutbyte

1. Ledamöter eller tidigare ledamöter av EMF-rådet eller styrelsen och alla andra personer som arbetar eller har arbetat för eller med fonden får inte lämna ut information som omfattas av tystnadsplikt i enlighet med artikel 339 i EUF-fördraget och tillämpliga bestämmelser i unionsrätten, ens när deras uppgifter har avslutats. De ska i synnerhet vara förpliktade att inte lämna ut upplysningar som omfattas av tystnadsplikt som erhållits under loppet av deras yrkesutövning till någon person eller myndighet, såvida det inte sker inom ramen för utövandet av deras uppgifter enligt denna förordning.

2. Styrelsen ska anta en uppförandekod som ska vara bindande för den verkställande direktören och styrelseledamöter, suppleanter och fondens personal och ska innehålla deras skyldigheter i fråga om konfidentialitet, offentliga uttalanden och kontakter med media, personliga investeringar och redovisning av finansiella intressen och affärsintressen.

3. Styrelsen ska anta nödvändiga åtgärder för säker hantering, behandling, offentliggörande och utbyte av konfidentiell information.

4. Den verkställande direktören ska innan några uppgifter lämnas ut säkerställa att de inte omfattar konfidentiella uppgifter, i synnerhet genom att bedöma de effekter som utlämningen skulle kunna ha på samhällsintresset i fråga om det finansiella systemets stabilitet i euroområdet, en fondmedlem eller en deltagande medlemsstat i den mening som avses i artikel 2 i rådets förordning (EU) nr 1024/2013, på internationella, finansiella, monetära eller ekonomiska politiska intressen och förbindelser, på fysiska och juridiska personers affärsintressen, på rättsliga förfaranden, utredningar och revisioner. Förfarandet för att kontrollera effekterna av utlämnad information ska inbegripa en specifik bedömning av effekterna av en utlämning av innehåll och närmare uppgifter i dokument som rör tillhandahållandet av ett finansiellt stabilitetsstöd enligt artikel 16 i denna stadga eller tillhandahållandet av kreditlinor eller garantier till stöd för den gemensamma resolutionsnämnden enligt artiklarna 22-24 i denna stadga.

5. Med förbehåll för lämpliga skyddsåtgärder för att säkerställa konfidentialitet enligt punkt 3 i denna artikel, ska styrelsen inte hindra fonden, dess ledamöter, rådet, kommissionen, ECB, inklusive deras respektive anställda och experter, från att utbyta någon information, även konfidentiell information med varandra och med centralbanker, nationella behöriga myndigheter i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013, insättningsgarantisystem, system för ersättning till investerare, den gemensamma

resolutionsnämnden, de nationella resolutionsmyndigheterna, myndigheter med ansvar för normala insolvensförfaranden och med deltagande medlemsstater i den mening som avses i artikel 2 i förordning (EU) nr 1024/2013 som inte har euron som valuta eller deras behöriga myndigheter som utför uppgifter som är likvärdiga med dem som anges i denna punkt, för att genomföra fondens uppgifter. Den verkställande direktören ska se till att informationsutbytet omfattas av de åtgärder som krävs enligt punkt 3 i denna artikel.

8. Denna artikel ska gälla utan att påverka tillämpningen av kraven på fondens ansvarsskyldighet gentemot Europaparlamentet i enlighet med artikel 5 och gentemot fondmedlemmarnas nationella parlament i enlighet med artikel 6.3 i denna förordning.

9. De krav på tystnadsplikt som avses i punkt 1 ska även gälla observatörer enligt artikel 5.3, 5.4 och 5.5 och deltagare som närvarar vid EMF-rådets möten enligt artikel 22.

#### *Artikel 41*

##### Samarbete

1. Fonden får inrätta och upprätthålla samarbete med unionens institutioner, organ och byråer i enlighet med målen för dessa, med myndigheter i medlemsstaterna, med myndigheter i tredjeländer som ger finansiellt stöd till en fondmedlem från fall till fall, och internationella organisationer eller enheter med särskilda uppgifter på närliggande områden.

2. För de ändamål som anges i punkt 1 får fonden ingå samarbetsöverenskommelser, bland annat med kommissionen och Europeiska centralbanken. Dessa samarbetsöverenskommelser ska vara av teknisk och/eller operativ art och ska i synnerhet syfta till att underlätta samarbetet och informationsutbytet mellan parterna i enlighet med artikel 40.5 i denna stadga. Samarbetsöverenskommelserna får inte ha rättsligt bindande verkningar.

### DEL IX

## ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

#### *Artikel 42*

##### Förvaltningen av Europeiska finansiella stabiliseringsfaciliteten

Fonden får förvalta Europeiska finansiella stabiliseringsfaciliteten (EFSF) på basis av ett förvaltningsavtal med EFSF, inklusive villkor om ersättning. Om ESM har ingått ett avtal i samma syfte ska artikel 2 i denna förordning tillämpas på ett sådant avtal.

#### *Artikel 43*

##### Betalning av nya fondmedlemmars inledande kapital

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8.4 och punkt 3 i denna artikel, ska teckningen av ett inledande bidrag till grundkapitalet vara en förutsättning för utövandet av en ny fondmedlems rättigheter enligt denna förordning, inbegripet rösträtt.

2. Vid teckningen av det inledande bidraget ska den nya fondmedlemmens betalning av inbetalda andelar ske i fem lika stora årliga delbetalningar med 20 % av det totala beloppet. De återstående fyra delbetalningarna ska var och en betalas på den första, andra, tredje respektive fjärde årsdagen av betalningen av den första delbetalningen.

3. Under femårsperioden för delbetalningarna ska nya fondmedlemmar öka takten för betalning av inbetalda andelar i god tid före emissionsdagen i syfte att bibehålla en kvot på minst 15 % mellan inbetalt kapital och utestående belopp för fondemissioner och garantera en utlåningskapacitet hos fonden på 500 000 miljoner EUR.

4. En ny fondmedlem får besluta att öka takten i betalningen av sin andel av inbetalt kapital.

#### *Artikel 44*

##### Tidsbegränsad korrigerings av fördelningsnyckeln

1. Den tidsbegränsade korrigerings som ingår i den inledande fördelningsnyckeln ska tillämpas i tolv år efter dagen för den berörda fondmedlemmens införande av euron.

2. Om en ny fondmedlems bruttonationalprodukt (BNP) per capita till marknadspris i euro under året närmast före dess anslutning till fonden, är lägre än 75 % av unionens genomsnittliga BNP per capita till marknadspris ska fondmedlemmens fördelningsnyckel för teckning av fondens grundkapital, som fastställts i enlighet med artikel 8, omfattas av en tidsbegränsad korrigerings och motsvara summan av

a) 25 % av fondmedlemmens nationella centralbanks procentuella andel av ECB:s kapital, fastställd i enlighet med artikel 29 i ECBS-stadgan, och

b) 75 % av den fondmedlemmens procentuella andel av euroområdet bruttonationalinkomst till marknadspris i euro under året närmast före dess anslutning till fonden.

De procentsatser som anges i leden a och b ska avrundas uppåt eller nedåt till närmaste multipel av 0,0001 procentenheter. De statistiska uppgifterna ska vara de som offentliggörs av Eurostat.

3. Den tidsbegränsade korrigerings som avses i punkt 2 ska tillämpas i tolv år efter dagen för den berörda fondmedlemmens införande av euron.

4. Till följd av den tidsbegränsade korrigerings av nyckeln ska den relevanta andelen andelar som tilldelats en fondmedlem enligt punkt 2 i denna artikel omfördelas bland de fondmedlemmar som inte kommer i åtnjutande av någon tidsbegränsad korrigerings på grundval av deras andelsägande i ECB, fastställt i enlighet med artikel 29 i ECBS-stadgan, omedelbart före utfärdandet av andelar till den nya fondmedlemmen.

#### DEL X

### ÖVRIGA BESTÄMMELSER

#### *Artikel 45*

##### *Bestämmelser om bedrägeribekämpning*

1. För att bekämpa bedrägerier, korruption och annan olaglig verksamhet som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013<sup>4</sup>, ska nämnden inom

---

<sup>4</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 av den 11 september 2013 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) och om upphävande av

sex månader räknat från den dag då denna förordning träder i kraft ansluta sig till det interinstitutionella avtalet av den 25 maj 1999 om interna utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf), och omedelbart anta lämpliga bestämmelser för all fondens personal på grundval av mallen som fastställs i det interinstitutionella avtalet.

2. Revisionsrätten ska ha befogenhet att utföra revision hos alla stödmottagare, uppdragstagare och underleverantörer som erhållit medel från fonden på grundval av handlingar och kontroller på plats.

3. Olaf får enligt de bestämmelser och förfaranden som fastställs i rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96<sup>5</sup> och i förordning (EU, Euratom) nr 883/2013 genomföra utredningar, inklusive kontroller och inspektioner på plats, i syfte att fastställa huruvida det har förekommit bedrägeri, korruption eller annan olaglig verksamhet som påverkar unionens ekonomiska intressen i samband med ett avtal som finansierats av fonden.

#### *Artikel 46*

##### Tillgång till handlingar

1. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001<sup>6</sup> ska tillämpas på de handlingar som finns inom fonden.

2. Inom sex månader efter den dag då denna förordning träder i kraft ska fonden anta interna åtgärder för tillämpningen av förordning (EG) nr 1049/2001.

3. Beslut som fattas av fonden i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1049/2001 får utgöra föremål för ett klagomål till Europeiska ombudsmannen eller en talan inför Europeiska unionens domstol enligt de villkor som anges i artiklarna 228 respektive 263 i EUF-fördraget.

4. Personer som är föremål för fondens beslut ska ha rätt att få tillgång till fondens akt, med förbehåll för andra personers berättigade intresse av att deras affärshemligheter skyddas. Tillgången till akten ska inte omfatta konfidentiell information eller fondens interna förberedande handlingar.

#### *Artikel 47*

##### Språkrav

1. Om inte annat föreskrivs i denna förordning, ska rådets förordning nr 1/1958<sup>7</sup> gälla för fonden.

2. Arbetsspråket eller arbetsspråken för fonden, inklusive vid EMF-rådets, styrelsens, ledningsgruppens och revisionsnämndens möten ska fastställas av EMF-rådet i enlighet med artikel 5.8 i denna stadga.

---

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 och rådets förordning (Euratom) nr 1074/1999 (EUT L 248, 18.9.2013, s. 1).

<sup>5</sup> Rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter (EGT L 292, 15.11.1996, s. 2).

<sup>6</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

<sup>7</sup> Rådets förordning nr 1 av den 15 april 1958 om vilka språk som skall användas i Europeiska ekonomiska gemenskapen (EGT 17, 6.10.1958, s. 385).

3. Fonden får besluta vilka av de officiella språken som ska användas när handlingar skickas till unionens institutioner, byråer eller organ.
4. Den giltiga versionen av alla fondens dokument ska vara den engelska versionen, utom om
- a) styrelsen beslutar annorlunda när det gäller en viss transaktion, eller
- b) den verkställande direktören, på en fondmedlems begäran och bekostnad, godkänner som giltig översättningen av ett särskilt beslut av EMF-rådet eller styrelsen till den berörda fondmedlemmens officiella språk om detta krävs för att slutföra tillämpliga nationella förfaranden.

## TABELL I

### Fondens inledande fördelningsnyckel

<i>Fondmedlem</i>	<i>Fondnyckel (%)</i>
<i>Konungariket Belgien</i>	3,4534
<i>Förbundsrepubliken Tyskland</i>	26,9616
<i>Republiken Estland</i>	0,1847
<i>Irland</i>	1,5814
<i>Republiken Grekland</i>	2,7975
<i>Konungariket Spanien</i>	11,8227
<i>Republiken Frankrike</i>	20,2471
<i>Republiken Italien</i>	17,7917
<i>Republiken Cypern</i>	0,1949
<i>Republiken Lettland</i>	0,2746
<i>Republiken Litauen</i>	0,4063
<i>Storhertigdömet Luxemburg</i>	0,2487
<i>Republiken Malta</i>	0,0726
<i>Konungariket Nederländerna</i>	5,6781
<i>Republiken Österrike</i>	2,7644
<i>Republiken Portugal</i>	2,4921
<i>Republiken Slovenien</i>	0,4247

<i>Republiken Slovakien</i>	<i>0,8184</i>
<i>Republiken Finland</i>	<i>1,7852</i>
<b><i>Totalt</i></b>	<b><i>100,0</i></b>

Siffrorna ovan är avrundade till fyra decimaler.

## **TABELL II**

### **Teckning av det inledande grundkapitalet**

<i>Fondmedlem</i>	<i>Antal andelar</i>	<i>Tecknat kapital (EUR)</i>
<i>Konungariket Belgien</i>	<i>243 397</i>	<i>24 339 700 000</i>
<i>Förbundsrepubliken Tyskland</i>	<i>1 900 248</i>	<i>190 024 800 000</i>
<i>Republiken Estland</i>	<i>13 020</i>	<i>1 302 000 000</i>
<i>Irland</i>	<i>111 454</i>	<i>11 145 400 000</i>
<i>Republiken Grekland</i>	<i>197 169</i>	<i>19 716 900 000</i>
<i>Konungariket Spanien</i>	<i>833 259</i>	<i>83 325 900 000</i>
<i>Republiken Frankrike</i>	<i>1 427 013</i>	<i>142 701 300 000</i>
<i>Republiken Italien</i>	<i>1 253 959</i>	<i>125 395 900 000</i>
<i>Republiken Cypern</i>	<i>13 734</i>	<i>1 373 400 000</i>
<i>Republiken Lettland</i>	<i>19 353</i>	<i>1 935 300 000</i>
<i>Republiken Litauen</i>	<i>28 634</i>	<i>2 863 400 000</i>
<i>Storhertigdömet Luxemburg</i>	<i>17 528</i>	<i>1 752 800 000</i>
<i>Republiken Malta</i>	<i>5 117</i>	<i>511 700 000</i>
<i>Konungariket Nederländerna</i>	<i>400 190</i>	<i>40 019 000 000</i>
<i>Republiken Österrike</i>	<i>194 838</i>	<i>19 483 800 000</i>
<i>Republiken Portugal</i>	<i>175 644</i>	<i>17 564 400 000</i>
<i>Republiken Slovenien</i>	<i>29 932</i>	<i>2 993 200 000</i>
<i>Republiken Slovakien</i>	<i>57 680</i>	<i>5 768 000 000</i>
<i>Republiken Finland</i>	<i>125 818</i>	<i>12 581 800 000</i>
<b><i>Totalt</i></b>	<b><i>7 047 987</i></b>	<b><i>704 798 700 000</i></b>